



EXALTATION OF THE HOLY CROSS PARISH UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



Парафія Воздвиження Чесного Хреста УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

Парафія Воздвиження Чесного Хреста PARISH BULLETIN № 28, JULY 5, 2020 A.D. Парафія Воздвиження Чесного Хреста

6th Sunday after Pentecost
6 Нед по Зісланню Святого Духа



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

30 min before the Divine Liturgy *or* by appointment

HOLY COMMUNION:

for the sick, by appointment, any time

BAPTISM: by appointment

MARRIAGE: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made

FUNERAL: by appointment

CONTACT US

PRIEST: Rev. Andrii Malysh

Fr. Andriy's cell: 604-440-3860

pastor@crossparish.ca

ADDRESS: 13753 - 108th Avenue,

Surrey BC, V3T 2K6

E-MAIL: info@crossparish.ca

PHONE: 604-584-4421 (parish hall)

WEB: www.crossparish.ca

Authority. It's a bad word in our society. Often times when we hear this word we think of oppression or human rights violations. We think of power being abused. Authority played a big role in Gospel times as well, with the Jews living under the oppression of the Romans. Religious authority, and with it the ability to forgive sins, is what the argument in our reading centres around today. Sin was forgiven by God, through the sanctioned Temple sacrificial system. When Jesus says that the man's sins are forgiven (in Greek the word is more like "being forgiven" not a statement after the fact) He is forgiving the man on the spot! He has come to show us and give us a new type of authority, one which ultimately has conquered death. The connection between forgiveness and Resurrection is continually hinted at in this passage, with the man *rising*, and taking up his mat. Forgiveness leads to life and freedom.

But it doesn't stop there. The most amazing thing is picked up by the people who realize that God has "given this power to men." Through the sacrament of Holy Ordination to the priesthood God allows His priests to forgive sins in *His name* and *with His authority*. God loves us enough not to leave us orphaned but to give us Fathers who He acts through, offering forgiveness, life and freedom to the world. Do not shy away from the confessional, but take some time to prepare for and participate in this amazing sacrament of God's love and mercy! Don't wait until your friends need to carry you there!

Troparion, Tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death* and to raise the dead by His glorious resurrection.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Kontakion, Tone 5: You, my Saviour, descended to Hades,* and as the Almighty, You shattered its gates.* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.* And so we cry out: "Save us, O Lord."

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 5: Rejoice, O rampart and protection of those who have recourse to you!* Rejoice, O tranquil haven and Virgin,* who gave birth in the flesh to your Maker and God!* Fail not to intercede for those* who sing and worship the Child you bore.

Prokeimenon (Tone 5) You, O Lord, will guard us and will keep us* from this generation and for ever.

Verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

A Reading from the Epistle of Saint Paul to the Romans (Rom 12:6-14)

Brothers and Sisters, we have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; ministry, in ministering; the teacher, in teaching; the exhorter, in exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honour. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Тропар (глас 5): Собезначальне Слово Отцю і Духові,* від Діви роджене на спасення наше,* оспіваймо, вірні, і поклонімся,* бо благоволив плоттю зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити умерлих* славним воскресінням своїм.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові

Кондак (глас 5): До аду, Спасе мій, зійшов Ти,* і, як всемогутній, сокрушивши його брами,* Ти, Чоловіколюбче, як Творець, воскресив з Собою померлих,* жало смерти вирвав, й Адама від прокляття визволив.* Тому всі до Тебе вживаємо:* Спаси нас, Господи!

І нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 5): Радуйся, Брамо Господня, непрохідна!* Радуйся, Охороно і Покрове тих, що до Тебе приходять!* Радуйся, тиха Пристане і Вседіво, що Свого Творця і Бога тілом породила!* Молись безупинно за тих, що прославляють* і почитають Народженого від Тебе.

Прокімен (глас 5): Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас* від роду цього і повік.

Стих: Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

До Римлян послання святого апостола Павла читання (Рим 12:6-14)

Браття і Сестри, маючи, згідно з даною нам благодаттю, різні дари: коли то дар пророцтва, виконуймо його мірою віри; хто має дар служіння, нехай служить; хто навчання, нехай навчає; хто напоумлення, нехай напоумляє. Хто дає – у простоті; хто головує – дбайливо; хто милосердиться – то з радістю. Любов нехай буде нелицемірна; ненавидівши зло, приставайте до добра. Любіть один одного братньою любов'ю. Пошаною один одного випереджайте. В ревності не будьте ліниві, духом горіть, Господеві служіть; веселі в надії, в горі терпеливі, в молитві витривалі; святих у потребах спомагайте і дбайте про гостинність. Благословляйте тих, що вас гонять; благословляйте, не проклинайте.

Alleluia (Tone 4):

Verse: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

Verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared.

Gospel: (Matthew 9: 1-8)

At that time, after getting into a boat he crossed the water and came to his own town. And just then some people were carrying a paralysed man lying on a bed. When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, 'Take heart, son; your sins are forgiven.' Then some of the scribes said to themselves, 'This man is blaspheming.' But Jesus, perceiving their thoughts, said, 'Why do you think evil in your hearts? For which is easier, to say, "Your sins are forgiven", or to say, "Stand up and walk"? But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins'—he then said to the paralytic—'Stand up, take your bed and go to your home.' And he stood up and went to his home. When the crowds saw it, they were filled with awe, and they glorified God, who had given such authority to human beings.

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens* praise Him in the highest. Alleluia! (3x).

=====

Алилуя (глас 5):

Стих: Милості Твої, Господи, оспівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою вірність.

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя.

Євангеліє: (Мт 9:1 – 8)

У той час Ісус, сівши у човен, він переплив назад і прибув у своє місто. І от принесено до нього розслабленого, що лежав на ношах. Побачивши їхню віру, Ісус сказав розслабленому: "Бадьорися сину, твої гріхи відпускаються." Та тут деякі з книжників заговорили між собою: "Він хулить." Ісус, знавши їхні думки, каже: "Чого лукаве думаєте в серцях ваших? Що легше сказати: Твої гріхи відпущені, – чи сказати: Встань і ходи! Та щоб знали, що Син Чоловічий має владу на землі гріхи відпускати", – каже розслабленому: "Встань, візьми твої ноші та й іди до свого дому." Встав той і пішов до свого дому. Народ же, бачивши це, настрахався і славив Бога, що дав таку владу людям.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя (х3).

SEA SUNDAY MESSAGE 2020

The celebration of this year's Sea Sunday should have been a joyous one in view of the October centenary celebration in Glasgow – Scotland (now postponed to 2021). Rather it is going to be celebrated in an exceptional and challenging time, which Pope Francis has expressed in these words: *“Like the disciples in the Gospel we were caught off guard by an unexpected, turbulent storm. We have realized that we are on the same boat, all of us fragile and disoriented, but at the same time important and needed, all of us called to row together, each of us in need of comforting the other. On this boat... are all of us”*^[1].

Our heart is going out to the relatives and friends of the countless victims (among them many seafarers) of the coronavirus and we feel distressed and disoriented for the uncertainties about the future.

The COVID-19 pandemic brought many countries to a complete shut down and to enforce an extended lockdown for many businesses in an effort to prevent the spread of the virus. However, the maritime industry continued its operation, adding a multitude of challenges to the already problematic lives of the seafarers, and putting them on the front line in fighting against the coronavirus.



Vessels that are transporting almost 90% of products that are badly needed to carry on our normal lives in these taxing circumstances such as medication and medical equipment, remain at seas. Before it came to a complete stop, the cruise industry struggled to convince governments and port authorities to open their ports where they could safely disembark their guests. At the same time, they frantically tried to find ways to contain the spread of infections among passengers and crew in ships that became incubators for the COVID-19.

Despite the fundamental role that seafarers play for the global economy, a role whose great significance and need organizations and institutions tried to uphold during the COVID-19 crisis, current and prevailing legislations and policies simply glanced over them. That is why Sea Sunday is an opportunity for us to revisit the role of seafarers, and to recall some of the issues that negatively affect the seafarer's life and which are aggravated by the suspicion and fear of contamination.

To all of the experiences above of the seafarers, which describe a dangerous form of livelihood, we must now consider the real threat of losing even this precarious

livelihood, because it will mean for many the total loss of income and inability to assume social and domestic responsibilities, such as, payment of utilities bills, education of dependents, welfare of family.

In the light of the above, the celebration of Sea Sunday especially by Christians should invite us all to exercising a “preferential option for the poor” seafarers, a pledge to live in solidarity with them. Pope John Paul II called *solidarity* a “virtue”, and defined it as an “unfailing commitment to the wellbeing of another”. This should be our attitude towards these seafarers; for, people who are not poor, just because they constantly expose their lives to danger, but do so, precisely, to ensure the movements of goods for a healthy global economy, really deserve our esteem and gratitude.

For this reason, we would like to re-launch the message of the IMO General-Secretary Kitack Lim: “*You are not alone. You are not forgotten*”.

You are not alone: the Stella Maris Chaplains and volunteers are with you wherever you are, not necessarily at the top of the gang way but with a “virtual chaplaincy” keeping in touch with you through social media, always ready to answer your call, to lend you a compassionate ear and praying for your wellbeing and the safety of your families.

You are not forgotten: the Stella Maris Chaplains and volunteers will be with you in the next months when your resilience will be put to test and we will try to respond to your material and spiritual needs. We will be always at your side, raising your concerns, upholding your labor and human rights, and preventing discrimination

You are not alone. You are not forgotten because this coming month of August the universal prayer intention that expresses the great concern for humanity and the mission of the Church of Pope Francis, is dedicated to *The Maritime World*. All the Catholic communities around the world will be invited to *pray for all those who work and live from the sea, among them sailors, fishers and their families*.

We entrust to Mary, *Star of the Sea*, the wellbeing of the people of the sea, the commitment and dedication of the Chaplains and volunteers and we pray Our Lady to protect us from all dangers, especially from the evil of COVID-19.

Cardinal Peter A. Turkson
Prefect

Prayer inspired by the Message for Sea Sunday (12 July 2020) of the Dicastery for Promoting Integral Human Development

Holy Virgin Mary, sign of the maternal face of God,

with filial confidence we turn to you in the current pandemic.

Keep in your Immaculate Heart the seafarers, the fishermen and their families, who with their work are ensuring the human family with food and other basic needs.

Sign of the closeness of the Father,
support them in their trials and protect them from all dangers: isolation and severe physical and mental stress, long periods spent on board ships, distance from their family, friends and from their own country, fear of contamination, piracy attacks and attempted attacks, armed robberies.

Sign of the mercy of the Son,
help Stella Maris chaplains and volunteers to listen to the people of the sea, trying to respond to their material and spiritual needs, standing by their side, raising their concerns, upholding their labor rights and preventing discrimination.

Sign of the fruitfulness of the Spirit and advocate of seafarers,
bring unscrupulous ship-owners, crewing agencies and managers back to the way of justice who, using the excuse of the pandemic, dismiss their obligations towards seafarers.
Let us stand in solidarity with those who have lost their income.

Sign of consolation and sure hope,
tenderly embraces coronavirus victims, especially the seafarers who committed suicide.
Star of the Sea, pray for us. Amen!

Announcements

✠ **NEW Happy Birthday** to Peter Arabsky and those who celebrated their birthdays or anniversaries this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you. Многая Лета!

✠ **NEW Sunday Collections during the pandemic time:**

July 5: \$ 365

May God bless and reward you for your generosity & support!

✠ **NEW Donations.** Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. for the parish would be greatly appreciated. We still have expenses and rely on your support. You can make donations on our website. <https://crossparish.ca/donation/> or Sending them by mail. Send the donations to 502-5th Avenue, New Westminster, BC, V3L 1S2

FUNDRAISER FOR HOLY CROSS PARISH



EXPRESS

LITURGICAL SCHEDULE, 12 - 19 July, 2020 A.D.

SUNDAY, JULY 12	DIVINE LITURGY (ENG)	09:00 AM
	DIVINE LITURGY (UKR)	11:00 AM
TUE-FR, JULY 14-17	Divine Liturgy (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM
SAT, JULY 18	Divine Liturgy VESPERS (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM 06:00 PM
SUNDAY, JULY 19	DIVINE LITURGY (ENG)	09:00 AM
	DIVINE LITURGY (UKR)	11:00 AM

SUNDAY DIVINE LITURGY SCHEDULE FOR July 2020

- SUNDAY, July 12:** 09:00am – DIVINE LITURGY (ENG)
11:00am – DIVINE LITURGY (UKR)
- SUNDAY, July 19:** 09:00am – DIVINE LITURGY (ENG)
11:00am – DIVINE LITURGY (UKR)



Your story continues at...

Columbus Homes

AFFORDABLE HOMES FOR SENIORS IN THE GREATER VANCOUVER AREA

All inquiries: 604.439.2443

Email: cca@colchar.org

www.colchar.org

Serving Our Catholic Community Since 1908



Kearney
FUNERAL SERVICES

Our pre-need team is here to help.

Mike Garisto, pre-need counsellor:

604-312-9799